

a kenko hirose
健康食品
プロボリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
(ハロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 - Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN
DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI
Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
神前結婚式
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxintoista.org.br

軽減税率、法人税下げ決定

自公が16年度税制改正大綱 財源1兆円「与党が責任」

【共同】自民、公明両党は16日、2016年度税制改正大綱を正式決定した。消費税率を10%へ引き上げる17年4月に、酒類や外食を除く飲食料金を主たる対象に8%の軽減税率を導入すると明記し、約1兆円に上る税収減の穴埋めでは16年度末までに「与党の責任において安定的な恒久財源を確保する」とした。法人税実効税率の2.9%台への引き下げなど、決着済みの改正も定めた。



記者会見する(左から)公明党の齊藤鉄夫税調会長、自民党の宮沢洋一税調会長=16日午後、国会

消費税率が初めて複数になるのに備え、大綱は政府、与党一体で万全の準備を進めると強調した。政府は税制改正法案を来年の通常国会に提出する。既に対象品目の繰り引きに関する詳細なルール作りが着手されたほか、事業者への周知も急ぐ。軽減税率を除く改正は、影響が通年で表れる「平年度ベース」だと国・地方税を合わせた約400億円の減税となる。自民党の宮沢洋一税調調査会長は、大綱決定後に記者会見し、外食の税率を10%に上げることに「混乱がないよう線を引き作業が何より大事だ」と述べた。公明党の齊藤鉄夫税調会長は財源の捻出策に「社会保険も重点化、効率化の観点からの見直しは当然必要だ」と語った。大綱は社会保険の安定のため、10%への増税を「確実に実施する」とした。軽減税率は低所得者への配慮にも適用する。財源は法制上の措置で明確にするとし、税制改正などを念頭に置いて、当初は事業者が簡素な管理方式を認めるが、2016年4月からは税率や税額を詳しく記入するインボイス(税額票)の採用を義務付ける。

最高裁判判断 夫婦別姓禁止「合憲」 女性の再婚制限は違憲

【共同】夫婦が同じ姓名を名乗ると定めた民法の規定が憲法に違反するかどうか争われた訴訟の最高裁判決。最高裁判長・寺田逸郎は16日、「合憲」との初判断を示した。女性にだけ6カ月の再婚禁止期間を定めた規定をめぐり別の訴訟では「禁止期間が100日を超えれば違憲」と初判断した。国会は再婚禁止期間の規定を判決に沿って改正する。いずれも明治時代から引き継がれている家族制の基本的ルールで、現在日本以外に同種の規定はほとんどない。時代は合わない不当な女性差別との批判が強まっているが、保守系国会議員の抵抗が強く、温存されていた。最高裁判決は夫婦別姓訴訟の判決理由で「制度の在り方は国会で論じられ、判断されるべきだ」と立法に向けた議論を促した。夫婦別姓訴訟の原告は男女5人で、「姓の変更を強制するのは権利侵害。実質的には女性差別で、多くの女性が職業上の不都合や精神的苦痛を強いられる」と主張。両性を平等と個人の尊厳を定めた憲法に違反するとして、法案提出はできなかった。



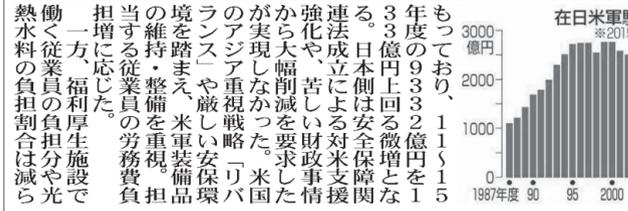
再婚禁止期間訴訟の上告審判決を受け、「違憲判決」と書かれた紙を掲げる作花知志弁護士(左から2人目)ら=16日午後、最高裁判

靖国爆発音で韓国人供述 「トイレに装置仕掛けた」

【共同】東京・靖国神社の公衆トイレで爆発音がして不審物が見つかった事件で、建造物侵入容疑で逮捕された全視漢容疑者(27)が「11月23日に神社内のトイレに何らかの装置を仕掛けた」との趣旨の供述を再行した。公明党の齊藤鉄夫税調調査会長は「靖国神社に入り、爆発物を仕掛けた」「靖国に個人的な不満があった」と供述し、しかし翌10日になって再び否認に転じていた。

思いやり予算、微増 日本の減額要求実現せず

【共同】政府は16日、2016年度から5年間の在日米軍駐留経費負担(思いやり予算)について米政府と合意したと発表した。5年間の総額を9465億円と見積り、前年度より15億円増える。米政府は16年度、2016年度から5年間の在日米軍駐留経費負担(思いやり予算)について米政府と合意したと発表した。5年間の総額を9465億円と見積り、前年度より15億円増える。米政府は16年度、2016年度から5年間の在日米軍駐留経費負担(思いやり予算)について米政府と合意したと発表した。5年間の総額を9465億円と見積り、前年度より15億円増える。



米原油輸出40年ぶり解禁か 議会が検討、交渉大詰め

【ワシントン共同】米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。

訪日外国人2350万人 JTBの16年旅行動向調査

【共同】JTBが16日発表した2016年の旅行動向調査によると、訪日外国人旅行者数は15年に比べて19.0%増の2350万人に達した。初めに2200万人を突破する見通しとなった。訪日外国人旅行者数は15年に比べて19.0%増の2350万人に達した。初めに2200万人を突破する見通しとなった。

五郎丸選手に 忍者の称号

【共同】忍者にゆかりのある自治体や団体でつくる日本忍者協議会が、世界に感動を与えた人物を表彰する「Master of Ninjaball」にラグビー日本代表の五郎丸歩選手(29)を選出した。ボールを蹴る前に手を合わせる独特のポーズが忍者を連想させることや、ワールドカップ(W杯)イングランド大会での活躍が表彰の理由とされている。

米軍輸出40年ぶり解禁か 議会が検討、交渉大詰め

【ワシントン共同】米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。

米軍輸出40年ぶり解禁か 議会が検討、交渉大詰め

【ワシントン共同】米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。

米軍輸出40年ぶり解禁か 議会が検討、交渉大詰め

【ワシントン共同】米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。

米軍輸出40年ぶり解禁か 議会が検討、交渉大詰め

【ワシントン共同】米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。米原油輸出を40年ぶりに解禁する可能性が出てきた。大詰めの交渉が本格化している。

A Costa Amalfitana e Puglia A Itália entre Três Mares
Roteiro: 3 noites em Vietre Sul Mare; umas das mais belas cidades da Costa Amalfitana; 3 noites em Alberobello, o coração do Vale D'Itria; 4 noites em Lecce, a capital do barroco da região do Salento e 3 noites em Roma.
Incluso: Guia brasileiro, passagens aéreas, hospedagem, 13 cafés da manhã, ingresso para: Grota dello Smeraldo, passeio de barco na Costa Amalfitana, Museu de Alberobello e muito mais (confira).
Saídas: Maio, Junho, Agosto e Setembro de 2016
16 dias de viagem
TUNIBRATRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

「トランプ阻止」模索

危機感強める共和主流派

排外的主張、支持者に浸透

【ラスベガス共同】次期米大統領選に向けた共和党内で、実業家トランプ氏(69)の勢いが衰えない。パリ同時多発テロやカリフォルニア州の銃乱射事件により、極端に排外的な主張が支持者の間に浸透。指名争いの皮切りとなるアイオワ州党員集会が来年2月1日に迫る中、危機感を強める共和主流派は「タブーなき候補」の阻止を模索し始めている。



次期米大統領選に向けた共和党内で、勢いが衰えない実業家トランプ氏

【ラスベガス共同】次期米大統領選に向けた共和党内で、実業家トランプ氏(69)の勢いが衰えない。パリ同時多発テロやカリフォルニア州の銃乱射事件により、極端に排外的な主張が支持者の間に浸透。指名争いの皮切りとなるアイオワ州党員集会が来年2月1日に迫る中、危機感を強める共和主流派は「タブーなき候補」の阻止を模索し始めている。

鴻海、シャープ買収提案

革新機構は22日に支援協議

【共同】経営再建中のシャープを支援する意向を示している台湾の鴻海精密工業が、シャープ本体の買収を含む複数案を提示していたことが16日、分かった。これまで、本体から液晶事業だけ切り離れた上で出資する方向で交渉してきた。選択肢を増やし、交渉を有利に進める狙いとみられる。



シャープ本体の買収を含む複数案を提示した、台湾の鴻海精密工業幹部

一方、官民ファンドの産業革新機構が外部の有識者を含む意思決定機関の会議を22日に開き、詰めめの協議をすることも16日判明した。液晶事業を本体から切り離して分社化し、革新機構が出資する案を軸に策定を急ぐ。

ロスで脅迫、千校が休校

テロ警戒、日本人校対象外

【ロサンゼルス、ニューヨーク共同】カリフォルニア州ロサンゼルスと周辺の公立学校関係者に15日までに、区内の学校を危険にさらすという脅迫メールが届いた。脅迫の対象となった公立幼稚園、小、中、高校、社会人向け学校など千校以上が同日、テロ警戒のため全て休校し、70万人以上に捜査当局は約12時間



休校のため保護者と下校する生徒

【ロサンゼルス共同】カリフォルニア州の校区も信びよう性がなく、断、16日に学校を再開すると発表した。日本人学校は私立のため休校対象とならず、予定通り授業などが行われた。同州では2日、ロサンゼルス近郊サンバーナーディ郡の福祉施設で銃乱射テロが起きたばかり。テロへの冷めぬ恐怖が当局の慎重な対応を促し、広範な休校につながった。

サッカーの澤が今季限りで引退



澤村拓磨(左)が、2011年FIFA U-17ワールドカップで優勝した。

佐々木監督「偉大な選手」

日本の女子W杯優勝に貢献

【共同】サッカーの2011年女子ワールドカップ(W杯)ドイツ大会で日本代表「なでしこジャパン」の主将として初優勝に貢献し、得点王と最優秀選手にも輝いた澤村拓磨(37)は、INAC神戸IIが今季限りで現役を引退することが16日、決まった。マネージメント会社が発表し、17日午後、東京都内で記者会見を開く。

澤村選手は16日、所属するINAC神戸の午前練習後に引退を報告した。クラブによると、チームメイトは神妙に受け止めたという。

東京都出身の澤は12歳で強豪の読売ベレーザ(現日テレ)に入団。11年からなでしこリーグのINAC神戸でプレーした。高い得点力に加え、鋭い読みと相手ゴールを奪う高い技術も兼ね備えていた。

女子日本代表「なでしこジャパン」の佐々木監督は「長年、日本の女子サッカーをリードした。代表でも数々のワールドカップ、五輪に出場してきた偉大な選手。ここに『感謝しかない』と投稿した。『勝利に導いてくれた』とコメントした。代表でもプレーした岩清水祥選手(日テレ)は「お疲れさまというよりも寂しい」と話した。大儀見優季選手(フロンティア)は短文投稿した。『ツイッタ』親友でもあるレスリング吉田、澤さんの分まで白鷺、室伏らねぎらの声張ってきた澤の突然の引退発表に、スポーツ界から惜しむ声やねぎらいの言葉が聞かれた。

陸上最優秀選手は谷井

新人賞にサニブラウンら



日本陸連の年間表彰式「アスレティック・アワード」に出席した各受賞者

【共同】日本陸連の年間表彰式「アスレティック・アワード」が16日、東京都内で開かれ、最優秀選手に世界選手権男子50キロ競歩銅メダルの谷井孝行(自衛隊)が選ばれた。世界ユース選手権で男子短距離2冠のサニブラウン・ハキーム(東京・城西高)が、女子やり投げ優勝の北口榛花(北海道・旭川東高)とともに新人賞を受賞した。

男子20キロ競歩で1時間16分36秒の世界記録を樹立した鈴木雄介(富士通)のほか、世界

注目される前田の交渉

過熱するナ・リーグ西地区



大谷が退場した。前田は、スプリングキャンプで活躍した。

【共同】米大リーグはフリーエージェント(Free Agent)の選手を軸に各球団の補強が進められている。ナ・リーグ西地区の球団は、ジャイアンツは4日

大森は2回TKO負け

WBO指名挑戦者決定戦

【共同】世界ボクシング機構(WBO)バンタム級指名挑戦者決定戦12回戦が16日、島津アリーナで行われた。同級1位の大森将平(ウオズ)は同級2位のマロン・タパレス(フィリピン)に2回TKO負けした。22歳の



2回、マロン・タパレス(右)のパンチを浴びる大森将平

陽岱鋼は1億6千万円

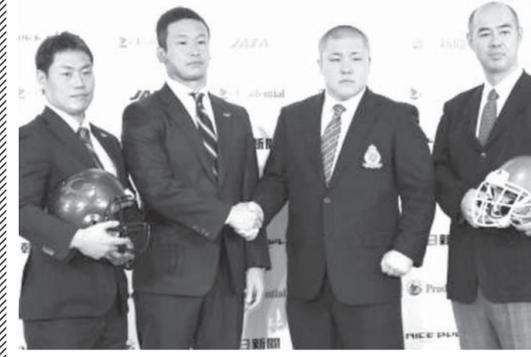
4千万円減でサイン



【共同】日本ハムの陽岱鋼(写真)が1億6千万円減でサインした。

パナと立命大監督ら会見

【共同】アメリカンフットボールの日本選手権「ライスボウル」(来年1月3日・東京ドーム)で対戦するパナソニックと立命大監督らと記者会見した。



記念撮影に応じるパナソニックと立命大のメンバー

野球賭博で再発防止策

【共同】プロ野球の実行委員会が14日、東京で再発防止策の報告書を出した。再発防止策は、NPBが全キャンプ地で研修会を開催し、選手や職員に対して有害行為を禁止する。契約更改時に球団が指導選手間の賭博行為の金銭授受を伴う賭博の禁止を明示した。

中島は反省のサイン

現状維持の3億5千万円

【共同】オリックスの中島裕之内野手(33)が16日、ほとんどもっとワールド神戸で

陽岱鋼は1億6千万円

【共同】日本ハムの陽岱鋼(写真)が1億6千万円減でサインした。

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.jp

Director Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável:
Takao Miyagui - MT 15.167-SP

Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp

Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R\$ 720,00 (Anual) / R\$ 380,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF):
R\$ 300,00 (Anual) / R\$ 155,00 (Semestral)

NHK テレビ番組案内

12月27日(日)から 1月2日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更されている場合もあります。☆記載されている放送時間はブラジリア夏時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送 ワールドTVカスタマーセンター ◆電話: +81-3-5458-6601 ◆FAX: +81-3-5489-8401 ◆E-Mail: premium-pr@ibtv.com ◆住所: 〒150-0042東京都渋谷区宇田川町7-13第2共同ビル5F ◆http://www.nhkworldpremium.com/

☆プレミアムよるドラマ「仮カレ」☆

最終話(第8話)「女たちの本命」 月曜日午後1:20(再)水曜日午後4:25 日下部(真島秀和)に結婚の承諾を伝えた香(相武紗季)は、直入(塚本高史)が会社を辞めたと知って驚いた。そのうえ香は紗耶(吉畑真夏)から今後は直入に一切近づかないで欲しいと言われて、なぜか苛立つ自分の気持ちに戸惑ってしまう。

☆サイエンスZERO☆

「生命の不思議に迫る! プレゼン・キング 決定戦2015後編」 水曜日午後1:20

今年で3回目となる日本科学未来館での公開収録(サイエンススタジアム)のステージで実施。若手科学者に自らの研究について熱く語ってもらい、例年立ち見客約300人以上の観客が訪れるZEROの一大イベントだ。過去2回は「未来の科学」をテーマに語ってもらったが、今年は趣向を変え、古代の昔から科学者の永遠の研究テーマである「生命の不思議」をお題にする。



☆新日本風土記☆

「船橋」 木曜日午後4:00

東京湾の最奥に位置する千葉県船橋市。町の人は、長年、東京と深く関わり合いながら暮らしを築いてきた。街中を縦横無尽に巡る高度な鉄道網。その先にあるのは団地や高層マンションが並ぶ巨大なベッドタウンだ。仕事や学校で東京へ通う「千葉都民」たち。

特別番組☆さわやか自然百景新春特集☆

「四季・日本 火の国の恵み」 金曜日午前1:15

北海道から沖縄まで110もの活火山がある日本列島。現在も日本各地で、噴火が相次ぎ、被害をもたらしているが、一方で、日本人はその「恩恵」を受けてきた。たび重なる噴火によって破壊が繰り返された後も、数十年で森は復活。日本の自然は再生途上の「若い」息吹に満ちている。

特別番組☆Great Earth 地球の鼓動☆

「田中浪 バヌアツ激烈火山」 金曜日午前8:20

独特の存在感で見る者を魅了するダンサーの田中浪さん(70)が、南太平洋の火山島で大自然を体感する。テレビ画面を通して追ってくる「激烈火山」の迫力と、こもてで知られる田中さんの無邪気で人懐っこい表情は、必見のお宝映像だ。旅の舞台は、オーストラリアの北東、大小83の島々からなるバヌアツ共和国。

特別番組☆アニメ 英国一家、正月を食べる☆

「〜森昌子 in 宮城・気仙沼市〜」 金曜日午前11:00

さまざまな食文化に触れる姿をコミカルに描いた「英国一家、日本を食べる」の新春スペシャル。休みを家族と一緒にどこで過ごすか、あれこれ調べていたマイケルは色とりどりの日本の正月料理の写真を目にしてしまい、再び日本を訪れたい。

特別番組☆着信御礼! ケータイ大喜利☆

「お正月SP 2016」 金曜日午後0:00

あなたの投稿で世界を笑わせろ! ケータイ大喜利は世界約100の国と地域で生放送。番組が出す三つのお題に、携帯・スマホ・タブレット・PCから答えよう。9回目を迎える「お正月スペシャル」では、今田耕司・板尾創路・千原ジュニアの3MCで、90分の拡大版。

特別番組☆京都 名門のうたげ☆

「樹木希林の仕出しめぐり」 金曜日午後3:30

芸舞妓があうんでほほえむ花街のお座敷、中世のタイムカプセル儀式である東福寺の開山大法要、250年の旧家・杉本家の重要行事、風流茶人の癡りに癡った茶会...それは、「いちげんさんお断り」の宴の世界。番組では、最も京都らしい内輪の宴席の料理と座興演出に密着、舞台裏と共に紹介する。

特別番組☆先人たちの底力 知恵泉新春スペシャル☆

「戦国の城」 土曜日午前2:00

名城には、「人生を切り切る知恵」が詰まっている! 家族がくつろぐ元旦夜に歴史酒場「知恵泉」がさっそく営業開始。テーマは、ここ数年、空前の人気の「戦国の城」。何故、人は城にひかれるのか。

特別番組☆世界へとどけ! 日本の伝統芸能☆

「〜初春に伝統の未来を切りひらく〜」 土曜日午前3:00

2020年の東京オリンピック・パラリンピックを4年後に控えた2016年元旦。長い年月をかけて培われ、日本文化の「底力」になっている伝統芸能の数々を、世界を相手に技を磨く一流の演者たちが発信する。世代、国籍を超え、日本の「伝統美」を堪能する、今までにない古典芸能番組である。

特別番組☆舞楽☆

「蘇莫者」 土曜日午後4:30

千年以上の歴史を誇り、日本の芸能の原点とも言える舞楽。今その伝統を伝える宮内庁式部職業部のみなさんの出演で、新春にふさわしい、みやびな音楽と舞を堪能していただく。

特別番組☆タモリと鶴瓶 新春福袋スペシャル☆

土曜日午後8:30

タモリと笑福亭鶴瓶のコラボ企画。「プラタモリ」「鶴瓶の家族に乾杯」と、今、NHKでレギュラー番組を持つ二人が、がっぷり四つで年始特番に取り組み。どんな素材で、どんなスタイルで、どんな演出になるのか...企画中。年始にふさわしい内容で、福袋のように「何が出てくるか、楽しいな」番組をめざす!?

特別番組☆正月特集ドラマ 富士ファミリー☆

「究極! づくり坦々麺」 土曜日午前10:00

「薬師丸ひろ子&小泉今日子」という夢のコンビが、お正月に帰って来る! 新しい一年の始まりにふさわしい、家族みんなで楽しくご賞頂ける、新春スペシャルドラマで共演が実現する。ドラマの舞台は、霊峰・富士山のもとにある、コンビニエンスとは名ばかりの時代遅れの店「富士ファミリー」そこには、近所でも評判の美人三姉妹がいた。

特別番組☆島耕作のアジア新世紀伝☆

「自動運転車! 天才たちの攻防」 土曜日午後0:00

島耕作が、会長職をなげうちベンチャー経営者になる!? ニッポンの成長と共に歩んできたビジネスマンのヒーロー・島耕作が、今回初めて長編アニメーションになる。立ち向かうのは、IoT(インターネット・オブ・シングス)と言われる世界のモノ作りを一新する激変。

18日(金)のNHK番組表

19日(土)のNHK番組表

「共同」2011年、直木賞受賞作として、ロケットの続編。刊行直前にはテレビドラマの放映も開始。まさにヒット作が伴っている。この心算は、著者の点も泣いて笑って感動できる企業小説に味を骨髄まで感じる。

下町ロケット 池井戸潤

生死さえも自分次第 「戦場中毒」の横田徹さん

「共同」2011年、直木賞受賞作として、ロケットの続編。刊行直前にはテレビドラマの放映も開始。まさにヒット作が伴っている。この心算は、著者の点も泣いて笑って感動できる企業小説に味を骨髄まで感じる。

「共同」2011年、直木賞受賞作として、ロケットの続編。刊行直前にはテレビドラマの放映も開始。まさにヒット作が伴っている。この心算は、著者の点も泣いて笑って感動できる企業小説に味を骨髄まで感じる。

外務大臣表彰、57人に

それぞれが喜びかみしめ

2015(平成27)年度外務大臣表彰(伝達・祝賀式)が14日、聖市総領事公邸にて行われた。受賞したのは芸術やスポーツ、教育関係者から地方文協会長など、様々な立場で日伯友好親善に寄与した57人。本人や家族など150人を超える人で公邸は一杯となった。外交120周年の記念の年に栄誉を受けた受賞者に喜びの声を聞いた。

全伯で1002人が受賞



賞状を手に記念撮影する受賞者たち

中前隆博総領事は「今、賞、その半数以上がサンパウロで受賞した。そのうち1002人が受賞した。深いことを示し、誇りを感じ、一人ひとりが名前を読みあげ、表彰状を手渡した。聖州奥地や遠くは南麻州からも本人が駆けつけ、家族と喜びに浸った。」

伯国柔道会の重鎮で9段の篠原正夫さん(91、二世)は、聖市ピラソニアで指導を始めて今年で40年を迎えた。歴代の弟子の数は1千人をゆうに越え、何とゆう13人の五輪選手、2000人の黒帯を輩出したという。

外国人児童の教育現場は今

人格形成と社会適応の現実

「子どもの文化センター」で学んでいるのは子供だけではない。保護者会で日本の教育について知る場を作り、日本語の絵本をエリザベスさん自ら翻訳して親子で楽しめるようにするなど、父兄と子供たちが共に日本の教育に馴染んでいくように働きかけている。

「わたしが子供のころはブラジルも厳しい時代でした。今のよう自由なイメージではなかった。だからわたしは鍛えられてきたし、覚悟をして日本に来ました。その言葉は、今の若い親世代の意識の甘さを指摘しているように感じられる。エリザベスさんは、そ

母を頼って旅行にきた際、日系人の男性と出会い、一度帰国するが再会して結婚。その後は工場に働いていたが、ここで自分の経験と技術を活かせる天職に再びつづけることができた。

普段はボ語を話す、ポリアリアの親を持つ子供には、言葉の遅れや運動障害が疑われるような場合がある。それが本場の障害なのか、一過性のものなのか正しく見分け対応しなければならぬ。

外国人児童の周りに転がる難題

「生徒が夢を追う姿を見て、自分も元気が付いてきた。受賞は嬉しいですが、こんなに楽しい仕事はほかにありません。仕事を張り、現役の教育者として今後の糧にする様子だ。」

山本英徳さん(89、岡山)は、ノロエステ織プロミツソン文化日伯文体育協会で、会長を務めて10年間勤めた。1歳から同地に住み、町の発展を見守ってきた。

「何かあるかも知れないから」と字で真つ黒のスピン用紙を持参。自

絵画教室生徒展19日から

文協ビルで約50点展示

今年一度開催され、42回目を迎える伝統の行事。なお、開会式は19日午後3時から。

教師は近藤敏さん、直人さんの二人で、生徒は大人15人、子供4人が参加する。

「何かがあってもいいから」と字で真つ黒のスピン用紙を持参。自

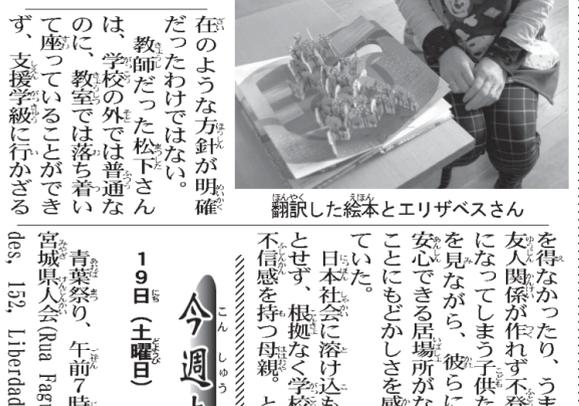
昨年越える12万人来場

恒例・東洋祭りで年納め

リベルダーデ文化福祉協会(ACAL)池崎博文会長が主催する年納めの風物詩「第47回東洋祭」が5、6の両日、リベルダーデ広場を中心に開催され、昨年を越える約12万人(主催者発表)が終日披露され、大きな拍手が送られていた。

路上ではお守りや浴衣、アニメグッズ、日本食など数十軒の屋台が並び大いに賑わった。聖州フランコ・ダ・ロッツィヤから訪れたミシェリ・モレイラさん(18)は、「日本文化のこころを少ししか知らないの初めて見るものばかりで、でも食べ物や音楽、文化どれも魅力的だと思えて、満足げに語った。」

初日午後には、大阪橋本が、あがつていかな理由がたかさんある」と松下さん(47)は、お守りや浴衣、アニメグッズ、日本食など数十軒の屋台が並び大いに賑わった。聖州フランコ・ダ・ロッツィヤから訪れたミシェリ・モレイラさん(18)は、「日本文化のこころを少ししか知らないの初めて見るものばかりで、でも食べ物や音楽、文化どれも魅力的だと思えて、満足げに語った。」



翻訳した絵本とエリザベスさん

今週末の催し

19日(土曜日) 青葉祭り、午前7時、宮城県人会(Rua Paqueta, 152, Liberdade)

20日(日曜日) ラセホテル(Rua Galvao Bueno, 425) グラン紅白歌合戦、午前10時、文協(Rua Sao Joaquim, 381)

天皇誕生日祝賀会、午前10時、ニッケイパ

オーリヤ

今年の聖市カーニヴァル優勝チーム「ヴァイ・ヴァイ」の練習(エンサイ)を見学してきた。他のエスコラと違い、都心近くに本拠を置き、住宅地で爆音を鳴り響かせていた。

「一見、最多優勝を誇る名門エスコラは、夜中にこんな爆音も許されるほど地域住民に愛されているのかと関心した。が、実はそうではないらしい。」

昔は練習中、騒音に怒った住民に上から卵を投げられる事さえもあつたと聞く。居座り続けた結果、耐えられない住民は出て行き、シンパだけが近隣に残ったとのこと。

とはいえ、住民ではない一サンパファンとして、2月の本番に向けて、練習にも熱が入るこの時期、本番さながらのショーを準備(20レアル)で見られるエンサイはお勧めだ。(規)

大目小目

最近、日本のテレビ番組の流行テーマは「世界で頑張る日本人」だ。外

「日本人の心を大切に住みたい」と無給で教師を続けた人生は、多くの関心を引きつけた。

「食育にも気を配るソル・ナツセンの給食は先生の手作り。月のメニューには、フェジジョン

「路上を舞台にした日系のお祭りは、東洋祭りが初めてではないか。47回を迎え、大きな祭典となった。今後も未水く続けてほしい」と継続を願った。その他、日系3団体代表や野村アウレリオ聖市議らが来賓に訪れた。

PERFUMARIA TAKEO 化粧品専門 たけお店 二九四・九三三

病氣平癒・健康祈願 南米神宮 R. Estado de Israel, 76 VI. Clementino - S. Paulo - SP Fone: (11) 5575-4783 www.templexintoxista.org.br

HANDA & HANDA - ADVOCACIA Dr. PEDRO HANDA Rua da Glória, 332 - sala 51 Liberdade - São Paulo - SP Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650 ATENDO EM JAPONÊS

HOTEL MONTE REAL RESORT 収容人数6432人のコンベンションセンター ÁGUAS DE LINDÓIA Reseive já: NATAL, REVEILLON e FÉRIAS JAN. 9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pabolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ingles, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max. RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200 (13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.monterreal.com.br

年末・年始 営業時間のお知らせ 【12月24日・25日】 休業 【12月28日・29日】 通常通り 【12月30日~1月3日】 休業 * 1月4日より通常通り ニッケイ新聞社 営業部

出張社員 樽木 康 男 弊社営業部では、右社員を購読料集金・新規購読者拡張並びに関連業務の為に貴地方方面に出張させていただきますので、参上の節はよろしくお願ひ申し上げます。 二〇一五年十一月

AVISO do EXPEDIENTE de FIM DE ANO 23/12/15 - Expediente Normal 24/12/15 - Folgamos 28,29/12/15 - Expediente Normal 30,31/12/15 - Folgamos 04/01/16 - Expediente Normal Nikkey Shimibun

ニッケイ新聞社 出張社員 樽木 康 男 弊社営業部では、右社員を購読料集金・新規購読者拡張並びに関連業務の為に貴地方方面に出張させていただきますので、参上の節はよろしくお願ひ申し上げます。 二〇一五年十一月

ニッケイ新聞を読む! 購読者拡大キャンペーン実施中 新規購読者 半年間の契約で1カ月分 1年間の契約で2カ月分 特典 3カ月分の購読料を 無料延長 本紙購読者にも 無料延長 さらって、ニッケイ歌壇も併読も あなたの投稿が日本や世界へ! インターネットサイト大好評 www.nikkeishimbun.jp

